

# INFORMATIONS D'AUTRICHE

Fin de rédaction : 27 février 2012

N° 04/12

## *POLITIQUE INTÉRIEURE*

Caisses maladie : Excédent de 240 mio. d'euros en 2011  
Mobiles : Droits accrus des abonnés  
L'Autriche souhaite le statut de candidat à l'UE pour la Serbie  
Réseau de villes contre le nucléaire

## *EUROPE INTERNATIONALE*

M. Faymann : Le pacte fiscal de l'UE est la condition de la stabilité  
Vienne plaque tournante de la diplomatie relative à la Syrie  
Conférence de l'ONU à Vienne contre le trafic de stupéfiants d'Afghanistan

## *ECONOMIE*

Le label environnemental est une aide précieuse à l'orientation écologique  
Reinhold Mitterlehner : « Bonne première mi-temps du tourisme d'hiver »  
Trafic plus fluide grâce à un système intelligent de feux de circulation  
Assainissement thermique pour l'économie, l'environnement et l'emploi  
La production de l'Autriche a retrouvé en 2011 son niveau d'avant la crise  
Société styrienne de technique médicale : Position de pointe en Europe

## *CULTURE MÉDIAS SCIENCE*

Le Musée des arts appliqués (MAK) présente sa propre collection  
Du nouveau sur l'Année Klimt 2012  
Garage X montre « Nora » de Jelinek  
Croix d'honneur des sciences et des arts pour Erni Mangold  
Festival de théâtre pour non entendants  
5<sup>e</sup> Concours littéraire de Wartholz  
9<sup>e</sup> Concours de chants de protestation  
65<sup>e</sup> anniversaire de Franz West  
Enseignants pour « Teach for Austria »  
Horizon 2020 : Participation accrue au programme de recherche de l'EU  
Succès des universités d'enfants  
Rio+20 : Des scientifiques et des jeunes dressent un bilan  
TU Graz : Recherches sur une production alternative d'hydrogène  
L'avenir de l'Institut de science et de technologie (IST) Austria est assuré

## *SPORT*

La présidence danoise du Conseil présente son programme de travail  
L'Autriche participera aux compétitions olympiques de gymnastique à Londres  
Premier match de boxe de Nicole Trimmel, championne de kick-boxing  
Linger-Linger remportent à Altenberg leur troisième Mondial de luge  
Alois Stöger présente une enquête sur la santé des élèves autrichiens

### MENTIONS LEGALES

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral. A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1.  
Rédaction : Helmut Wohnout, tél. ++43/1/53115-4154, fax ++43/1/53115-4283, e-mail : [helmut.wohnout@bka.gv.at](mailto:helmut.wohnout@bka.gv.at) ; distribu-  
tion : Direction VII/3, Renate Gaida, tél. ++43/1/53115-2613, fax ++43/1/53109-2613, e-mail : [renate.gaida@bka.gv.at](mailto:renate.gaida@bka.gv.at) ;  
<http://www.bundestkanzleramt.at> ; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral Vienne.

## POLITIQUE INTÉRIEURE

### **Caisses maladie : Excédent de 240 mio. d'euros en 2011**

Les caisses maladie restent sur la voie de la consolidation. En 2011, le bilan de toutes les caisses a été pour la première fois excédentaire, ou du moins équilibré. Elles ont réalisé ensemble un excédent de 240 mio. d'euros. La Fédération des institutions autrichiennes d'assurance sociale a présenté le résultat final provisoire le 15 février. Début 2011, les caisses avaient encore escompté un déficit de 32 mio. d'euros. Pour 2012, on s'attend à un excédent de 66 mio. d'euros. Selon le président de la Fédération Hans Jörg Schelling, les excédents continueront à servir à réduire les dettes encore existantes. « Nous entrons dans l'année 2012 avec des dettes d'env. 300 mio. d'euros. Notre but est d'être exempts de dettes d'ici 2013 », dit M. Schelling. Au début de la consolidation des caisses maladie en 2010, les dettes étaient encore de plus d'1 mrd. d'euros. Il faudra aussi être économe après 2013. L'excédent de 240 mio. d'euros pour 2011 comporte les 40 mio. d'euros fournis par le gouvernement fédéral provenant du Fonds structurel des caisses. Les répercussions des objectifs financiers convenus avec la Fédération ont également été prises en compte. Selon M. Schelling, ce résultat positif est dû à la bonne conjoncture et donc aux recettes croissantes de cotisations ainsi qu'au fait que les caisses ont pu consolider leur gestion financière sans restreindre leurs prestations ni réduire les honoraires de leurs contractants.

### **Mobiles : Droits accrus des abonnés**

La nouvelle loi sur les télécommunications (TKG) est en vigueur depuis le 21 février et contient de nettes améliorations pour les abonné(e)s de téléphone et d'Internet : La durée de validité des nouveaux contrats ne doit pas excéder 24 mois. La limite de deux ans ne s'applique pas à des modifications d'un contrat de mobile existant. A partir du 1<sup>er</sup> mai, les services de données ne doivent pas coûter plus de 60 euros. Si ce plafond est dépassé, la ligne doit être désactivée ou ralentie sans frais. Si les abonné(e)s ont besoin d'un volume de données supérieur, ils peuvent relever le plafond. Le plafond de 60 euros ne s'applique toutefois qu'à des tarifs au compteur, les forfaits de données (tarifs de base) ainsi que l'utilisation de réseaux étrangers ne sont pas inclus. De plus, l'amendement à la loi sur les télécoms 2003 fixe à trois mois le délai d'opposition à toutes les factures. Ceci s'applique aussi aux

contrats existants. Les abonné(e)s ont en outre droit à des factures papier gratuites. A partir du 21 mai, les abonné(e)s de mobiles peuvent faire désactiver aussi bien les services à valeur ajoutée que les services de données si ceux-ci sont facturés au compteur.

### **L'Autriche souhaite le statut de candidat à l'UE pour la Serbie**

Le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger a souligné une des préoccupations prioritaires de l'Autriche – « mettre sur la bonne voie » les conflits régionaux dans les Balkans. Il vise donc à offrir à la Serbie des incitations et une perspective européenne afin de parvenir à une situation pacifique dans les rapports avec le Kosovo, déclara M. Spindelegger le 27 février dans une interview radiophonique à l'ORF peu avant le début du Conseil des ministres des Affaires étrangères de l'UE à Bruxelles. L'Autriche s'était employée pour l'accord conclu le 24 février sur entremise de l'UE entre la Serbie et le Kosovo, ancienne province méridionale de la Serbie. Il stipule notamment la renonciation du Kosovo (déclaration unilatérale d'indépendance il y a quatre ans) à la désignation officielle de « République ». Une note en bas de page garantit à Belgrade l'intégrité territoriale conformément à la Résolution 1244 du Conseil de sécurité de l'ONU. Auparavant, M. Spindelegger avait plaidé avec ses homologues de France et d'Italie dans une lettre à la haute représentante pour les Affaires étrangères de l'UE Catherine Ashton pour l'octroi prochain à la Serbie du statut de candidat à l'adhésion à l'UE. Comme date possible, on a déjà proposé le prochain sommet des chefs d'Etat et de gouvernement de l'UE en mars. Le statut de candidat est justifié par les mesures de réforme et le respect des obligations internationales par la Serbie.

### **Réseau de villes contre le nucléaire**

Ulrike Sima, maire adjoint de Vienne pour l'environnement, a créé un réseau européen de villes contre l'énergie nucléaire. « Nous voulons procéder avec de nombreuses villes partenaires contre le lobby nucléaire et promouvoir les alternatives à l'industrie nucléaire au niveau de l'UE », déclara M<sup>me</sup> Sima après le 2<sup>e</sup> sommet nucléaire à l'Hôtel de Ville de Vienne le 20 février. Elle a obtenu un appui concret notamment d'Anvers, Bergen, Francfort, Cologne, Manchester, Munich et Nicosie. Notamment Gènes, Zurich et Nantes ont signalé leur intérêt.

**EUROPE INTERNATIONALE****M. Faymann : Le pacte fiscal de l'UE est la condition de la stabilité**

Le Conseil des ministres a décidé le 21 février d'autoriser le chancelier Werner Faymann à signer le pacte fiscal de l'UE au Conseil européen (des chefs d'Etat et gouvernement) le 2 mars. « Le pacte est la condition de plus de stabilité dans l'espace économique commun. L'exemple de la Grèce montre qu'il n'y a pas de solutions rapides. C'est pourquoi il nous faut tous respecter les règles de jeu communes à long terme et de façon conséquente », souligne M. Faymann au foyer de presse qui suivit. La politique économique et sociale européenne ne saurait toutefois se limiter au niveau des intérêts d'emprunts publics. La croissance et la concurrence doivent également être renforcées, dit le Chancelier. S'agissant du plan de sauvetage de l'UE pour la Grèce venant d'être décidé à Bruxelles, le Chancelier déclara : « Nous ne pouvons pas obtenir la stabilité par l'exclusion d'un pays, mais par la cohésion des partenaires dans la communauté économique. » La solution compte sur ce que la Grèce puisse remplir les conditions. « Les moyens financiers que la Grèce obtient maintenant à des taux d'intérêt plus avantageux ne sont toutefois pas des cadeaux, mais des crédits », souligna M. Faymann. Ceci constitue une importante démarche partielle. Le deuxième plan de sauvetage pour la Grèce n'entraîne pas de « frais supplémentaires » pour l'Autriche, observa le ministre des Finances Maria Fekter après la réunion décisive des ministres des Finances de l'UE à Bruxelles. En raison de réductions des intérêts dans le plan de sauvetage en cours, les crédits bilatéraux entraîneront certes moins de paiements d'intérêts d'Athènes à Vienne, mais la BCE a déjà déclaré qu'elle verserait aux banques nationales ses gains résultant de la restructuration des obligations grecques. Ceci signifie pour l'Autriche un « gros volume de plusieurs centaines de millions d'euros », dit M<sup>me</sup> Fekter.

**Vienne plaque tournante de la diplomatie relative à la Syrie**

Vienne a été le 16 février en marge d'une conférence ministérielle internationale sous les auspices de l'ONU sur le trafic de stupéfiants en provenance d'Afghanistan une plaque tournante diplomatique dans la crise syrienne. Les ministres des Affaires étrangères de France et de Russie Alain Juppé et Sergueï Lavrov profitèrent de l'occasion pour des consultations. Au Conseil de sécurité de l'ONU, les deux pays

sont d'avis contraire quant à une résolution sur la Syrie. M. Juppé critiqua l'opposition de la Russie à une résolution de l'ONU, dénonça le régime tyrannique à Damas et évoqua une « tragédie humaine sérieuse ». Selon lui, l'argument de Moscou de vouloir éviter une guerre civile ouverte comme en Libye est un « mauvais prétexte », puisque la résolution prévue exclut « l'option militaire ». Il s'agit uniquement d'un arrêt des violences et d'une aide humanitaire à la population syrienne, souligne M. Juppé.

Le secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon conféra avec le président fédéral Heinz Fischer et le ministre de la Défense Norbert Darabos. Selon M. Fischer, M. Ban aurait évoqué l'intérêt de tous à empêcher « une escalade politique et militaire » de la situation en Syrie. M. Ban reprocha au président syrien Bachar al-Assad de commettre des « crimes contre l'humanité ». M. Ban déplora le veto de la Russie contre une résolution sur la Syrie.

**Conférence de l'ONU à Vienne contre le trafic de stupéfiants d'Afghanistan**

La troisième conférence ministérielle internationale sous la responsabilité de l'ONU sur la lutte contre le trafic de stupéfiants en provenance d'Afghanistan a eu lieu le 16 février à la Hofburg de Vienne. Le ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger rappela au nom du pays hôte la responsabilité commune à laquelle les participants à la conférence se s'étaient engagés quant aux de stupéfiants en provenance d'Afghanistan. Il exhorta à mettre en œuvre les objectifs convenus.

M. Spindelegger annonça pour avril une conférence à Vienne qui se consacrera de façon ciblée au contrôle des frontières afghanes après le retrait de la FIAS.

Pour un processus de paix et de réconciliation durable, l'établissement de l'état de droit et de la sécurité a la toute première priorité. « Dans ce contexte, les efforts de la communauté internationale pour la lutte contre le trafic de stupéfiants, le terrorisme et le crime organisé jouent un rôle important », dit M. Spindelegger.

La déclaration finale retient comme objectifs : Le renforcement des capacités des autorités afghanes à lutter contre le trafic de stupéfiants, l'appui de l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime (ONUDC) ayant son siège à Vienne ainsi que des facilitations de la coopération transfrontalière des services de détection et de répression entre le pays de production, les Etats de transit et les pays consommateurs.

**ECONOMIE****Le label environnemental est une aide précieuse à l'orientation écologique**

Le 22 février, le ministre de l'Environnement Nikolaus Berlakovich a décerné à 24 entreprises opérant de façon particulièrement écologique le Label environnemental autrichien et européen. Cet éco-label ne revient à une entreprise que pour des produits ou des services dont on peut prouver qu'ils remplissent des critères environnementaux définis. « Par leur comportement de consommation personnel, de plus en plus de personnes apportent une contribution personnelle à la protection de l'environnement. Le label environnemental autrichien est depuis plus de 20 ans une aide d'orientation précieuse et incorruptible », souligne le Ministre à la cérémonie de remise des labels à Vienne. Le Label environnemental est attribué depuis 1990. Entre-temps, 1.993 produits portent ce label conçu par Friedensreich Hundertwasser. Tous les produits et services portant le label écologique figurent sur le site web <http://www.umweltzeichen.at>.

**Reinhold Mitterlehner : « Bonne première mi-temps du tourisme d'hiver »**

« L'hiver n'a pas encore touché à sa fin, mais le bilan intermédiaire porte à l'optimisme pour la seconde mi-temps », déclare le ministre de l'Economie et du Tourisme Reinhold Mitterlehner compte tenu de chiffres récents sur les trois premiers mois de la saison d'hiver. Le nombre de nuitées et d'arrivées a augmenté. La hausse des nuitées d'Autrichiens de 3 % à 6,8 millions a atteint un nouveau record réjouissant. L'internationalisation du secteur touristique poursuivie depuis des années prend maintenant effet, poursuit M. Mitterlehner : La baisse du nombre de touristes d'Allemagne et des Pays-Bas a pu être compensée par de fortes augmentations du nombre de touristes de pays d'Europe centrale et orientale. Le nombre de nuitées de touristes russes est p. ex. monté de 16,1 % de novembre à janvier. Les établissements de la catégorie de 5 à 4 étoiles sont particulièrement recherchés.

**Trafic plus fluide grâce à un système intelligent de feux de circulation**

Un projet pilote dans toute l'Autriche pour une régulation optimale de flux de circulation tout en réduisant les polluants démarre fin juin dans le centre-ville de Salzbourg. Sept feux de signalisation seront équipés d'un logiciel qui coordonne le trafic d'autobus, de véhicules particuliers, de cyclistes et de piétons par

l'intermédiaire de l'ordinateur de trafic central de la Ville de telle sorte qu'aucun ne soit défavorisé et qu'il y ait aussi peu de temps d'arrêt que possible. Le projet de recherche de deux ans « Share » doit servir de modèle à d'autres villes d'Europe centrale.

**Assainissement thermique pour l'économie, l'environnement et l'emploi**

L'assainissement thermique que le gouvernement, malgré le paquet d'austérité, appuie cette année, comme déjà en 2009 et 2011, avec 100 mio. d'euros a un effet positif aussi bien sur l'économie que sur l'environnement et sur l'emploi, soulignèrent le président de la Chambre de l'économie Christoph Leitl et le ministre de l'Economie Reinhold Mitterlehner le 16 février à une conférence de presse à l'occasion du démarrage d'un road-show dans toute l'Autriche sur l'assainissement thermique. Des entreprises autrichiennes y donneront des informations pratiques sur les possibilités d'aide et des experts y seront disponibles pour une consultation individuelle. Le président de la WKO Leitl est convaincu : « A une époque de budgets limités, nous avons besoin d'instruments intelligents pour accélérer la croissance, et l'assainissement thermique est un excellent exemple d'une action judicieuse. »

**La production de l'Autriche a retrouvé en 2011 son niveau d'avant la crise**

Dans la moyenne de l'année 2011, la production de l'Autriche, corrigée des jours ouvrables, a augmenté de 5,6 % en glissement annuel, a annoncé la Statistik Austria le 24 février.

**Société styrienne de technique médicale : Position de pointe en Europe**

La médecine moderne ne saurait plus se passer d'échographies. Mais cette technique est onéreuse : Les appareils ultra-son peuvent coûter jusqu'à 150.000 euros. Les sondes échographiques fort sensibles accusent en outre souvent des défauts mécaniques ou électroniques, des détachements de couches ou des endommagements de câbles – un fait dont l'entreprise styrienne de technique médicale Mides a profité pour développer un domaine d'activité croissant. Car la société ayant sa centrale à Graz vent non seulement des systèmes échographiques, elle est en même temps aussi leader en Europe pour ce genre de réparations de sondes. L'entreprise a récemment connu une forte croissance. Mides offre ses services dans plus de 30 pays du monde.

**CULTURE MÉDIAS SCIENCE****Le Musée des arts appliqués (MAK)  
présente sa propre collection**

Avec l'exposition « Magie de la diversité », le directeur Christoph Thun-Hohenstein met en exergue le domaine essentiel du musée – de l'art appliqué de ses 9 secteurs de collection. La collection propre du MAK a une importance mondiale. Il possède par exemple la collection complète des croquis de la Wiener Werkstätte ou le croquis dessiné de onze mètres de Gustav Klimt pour la frise de mosaïque du Palais Stoclet à Bruxelles.

L'actuelle exposition pose la question fondamentale des critères pour la meilleure présentation des objets. Comme réponse possible, le duo d'artistes Krüger & Pardeller a notamment créé une vitrine dans laquelle les objets sont disposés d'après les couleurs de l'arc-en-ciel et leur taille, ainsi que neuf « Roues de vision » – des roues mobiles avec des travaux choisis et des informations de base sur les différentes sections du MAK.

De nouvelles œuvres d'art sont confrontées avec des œuvres anciennes en un dialogue entre l'art contemporain et appliqué : C'est ainsi que l'artiste Renée Green revêt les murs d'une salle de tentures sur le thème de l'esclavage contenant des motifs d'échantillons de tissus du 18<sup>e</sup> siècle. Heimo Zobernig a varié plusieurs fois un placard fin-de-siècle de Koloman Moser. Jusqu'au 25 mars. [www.mak.at](http://www.mak.at)

**Du nouveau sur l'Année Klimt 2012**

**Klimt de près :** L'exposition « Gustav Klimt au Musée d'histoire de l'art » donne aux visiteurs jusqu'au 6 mai la possibilité de contempler à partir d'une passerelle dressée à une hauteur de douze mètres au-dessus de l'escalier du Musée les peintures de la « Compagnie de peintres » que le jeune avait constitué avec son frère Ernst et son camarade d'études Franz Matsch. Après la mort de Franz Makart, ils réalisèrent ces formats difficiles de l'escalier à la pleine satisfaction du commettant. Les peintures dans ce qui était alors le Musée de la Cour ont contribué à accroître plus encore la notoriété des jeunes artistes.

**Klimt et Hoffmann à Venise :** Après son finale le 4 mars, l'exposition au Belvédère « Pionniers de la Modernité » sur Gustav Klimt et Josef Hoffmann sera transférée à Venise au Museo Correr et y sera inaugurée le 24 mars sous une forme adaptée sous le titre de « Klimt sous le signe de Hoffmann et de la Sécession ». Ceci rend Klimt accessible pendant l'année anniversaire « aussi hors de l'Autriche ».

**Wien Museum cherche « Worst of Klimt » :**

Dès avant l'inauguration de son exposition sur Klimt le 16 mai, le musée cherche sur Internet les produits Klimt les plus absurdes. Les trouvailles rassemblées jusqu'ici sur Facebook constituent une parade de kitsch artistique allant jusqu'à un canard de bain Klimt. Ceci doit sonder la limite entre un manque de critique et la trivialisation effrénée de l'artiste.

**Garage X montre « Nora » de Jelinek**

Le Garage X sur la Petersplatz à Vienne a osé s'attaquer à la suite d'Ibsen écrite par Elfriede Jelinek « Ce qui arriva quand Nora quitta son mari » (mise en scène : Ali M. Abdullah). Dans le premier texte dramatique d'Elfriede Jelinek, qui fut créé en 1979, Nora échoue face au monde masculin – qui dicte les conditions. La rétrospective sur une pièce didactique féministe dans une mise en scène moderne – une scène blanche et deux acteurs qui interprètent tous les rôles en une suite rapide – confirme que les diagnostics sociétaux de l'époque ne sont pas dépassés aujourd'hui et a aussi convaincu le public. (Jusqu'au 22 mars.)

La saison actuelle a choisi pour grand axe sous le titre de « Pimp My Integration » les positions artistiques qui examinent des expériences migratoires et post-migratoires et qui placent au premier plan la réalité sociétale actuelle. D'autres premières sont « Annika ou Nous ne sommes rien » de Dietmar Dath le 14 mars ainsi qu'une version dramatique du roman de Gert Jonke « Le Son lointain » le 28 mars. [www.garage-x.at](http://www.garage-x.at)

**Croix d'honneur des sciences et des arts pour Erni Mangold**

La Croix d'honneur autrichienne des sciences et des arts a été décernée le 14 février à la très populaire actrice Erni Mangold, 85 ans. « Nous distinguons Erni Mangold pour sa force artistique, pour son infatigabilité, pour sa capacité d'incarner les personnages les plus divers », dit la ministre de la Culture Claudia Schmied, qui remercia l'actrice de l'émotion qu'ont provoquée en elle de nombreux films de cinéma et de télévision et pièces de théâtre.

Talent dramatique admirable et travailleuse infatigable, Erni Mangold fut appréciée dans le courant de sa vie par de nombreux artistes éminents, notamment Gustaf Gründgens, Karl Stroux, Rainer Werner Fassbinder, Helmut Qualtinger, Erich Neuberg, Peter Patzak et Werner Schwab. Elle a joué non seulement dans plus de 80 films pour le petit et le grand écran, mais aussi dans d'innombrables rôles de théâtre aussi bien classiques que comiques.

**Festival de théâtre pour non entendants**

Le 13<sup>e</sup> Festival européen et international de théâtre pour non-entendants a lieu du 23 – 30 mars au « 3raum-anatomietheater » Vienne ainsi que dans d'autres salles. Des artistes non-entendants et des entendants de 9 nations travaillent à des productions sous la devise « Devoir humain + Dignité humaine = Droit humain » (s'inspirant du juriste et philosophe Karl Wilhelm Jerusalem, un contemporain de Goethe). Ils s'adressent à un public non-entendant, déficient auditif aussi bien qu'entendant.

Le festival sera inauguré par la troupe autrichienne ARBOS avec la pièce « Paradis sur Terre », qui traite du thème tabou d'agressions sexuelles imposées à des enfants non-entendants. Elle prend pour modèle des documents originaux de trois siècles. On aborde le sujet par le détour de la comédie, expliqua le directeur artistique Herbert Gantschacher. (Les 23/24 mars au 3raum-anatomietheater à Vienne et les 13/14 juin au Toihaus à Salzbourg).

La partie internationale du festival comporte les productions/artistes suivants : « L'Art du théâtre visuel » de Ramesh Meyyappan (Singapour/Grande Bretagne), le théâtre chorégraphique « Marionnettes » de Juho Saarinen (Finlande), « Salle 101 » – une adaptation pour la scène de « 1984 » d'Orwell par Ramesh Meyyappan et le Theatre of Silence (Hongkong), « Le plus grand trésor » vom Divadlo NESLISYM de Brno (République tchèque), « Un Voyage dans le monde des corps parlants » (Theatre of Silence) ainsi que la sonate dramatique « Douceur ou Le Machiniste de l'oreille » de Gert Jonke sur le compositeur Beethoven frappé de surdité.

Par ailleurs, les « Journées de théâtre pour enfants non-entendants » a lieu pendant les matinées du 26 au 29 mars avec des artistes de Hongkong, d'Allemagne et d'Autriche (notamment avec l'Institut fédéral de formation des non-entendants de Vienne et le Nouveau Collège de Markt Allhau, Burgenland). Les productions veulent sensibiliser à la grande variété de possibilités d'expression du langage gestuel et du théâtre visuel. <http://3raum.or.at/>

**5<sup>e</sup> Concours littéraire de Wartholz**

Le 19 février, la ministre de la Culture Claudia Schmied a remis les prix du concours à Reichenau an der Rax : Le prix principal doté de 10.000 euros a été décerné à Barbara Zeman, choisie parmi 749 soumissions, pour son texte de prose « Jardin. Vues avec femme et homme déchiré devant un chalef argenté », le Prix des

novices a été attribué à Julia Veihelmann pour « Curriculum vitae », Kai Weyand obtient le Prix du public pour le récit « 24 degrés et calme plat ». Carolina Schutti et Claudia Tondl ont obtenu des bourses de séjour à Reichenau.

M<sup>me</sup> Schmied qualifia le Concours de littérature de Wartholz initié par Michaela et Christian Blazek, qui enchaîne sur le passé littéraire de la région, de manifestation culturelle réussie.

**9<sup>e</sup> Concours de chants de protestation**

Le 12 février, une course au coude à coude pleine de suspense jusqu'au bout a eu lieu au Rabenhof (Vienne) comble entre les favoris « Wait For The B-Side, It's Better » de Melk, qui dénoncèrent avec leur chanson « Comment la Bourse a-t-elle réagi ? » le capitalisme et la spéculation, et « Rotzpipn & Das Simmeringer Faustwatschenorchester » de Vienne-Simmering, auxquels le jury attribua finalement la victoire. Après la discussion sur l'introduction des « filles » dans le texte de l'hymne national, ils voulaient en fait exprimer avec leur hymne fédéral alternatif « Hymne 2.0 » leur protestation contre tous les hymnes – en argot viennois. « wos i sig » avec « Erwin » obtinrent la troisième place. « Gregor Fröhlich und die Krisenstimmung » purent aussi marquer des points avec leur adaptation de Nirvana « Rate Me », de même que les rappeurs « there is something to be learned » (« Nous pouvons tout, tout / sauf être heureux ») et Johanna Zeul d'Allemagne avec « J'en veux plus ».

**65<sup>e</sup> anniversaire de Franz West**

L'artiste autrichien le plus recherché dans le monde artistique international a fêté le 16 février son 65<sup>e</sup> anniversaire. Ses sculptures souvent de grand format sondent la tension entre prothèse, meuble et objet d'art. A la Biennale de Venise, où il a représenté l'Autriche pour la première fois en 1990 sous le commissaire Hans Hollein, il fut distingué en 2011 par le Lion d'or pour sa vie artistique. L'artiste, né et travaillant à Vienne, ne se mêle normalement pas à des débats sur ses objets, toutefois il laissa le performateur Ivo Dimchev utiliser ses objets en dansant au festival « ImPulsTanz » 2011 et montra aussi des vidéos de ses actions dans des expositions pour inciter les visiteurs à interagir eux aussi avec les œuvres d'art.

**Enseignants pour « Teach for Austria »**

Des « fellows » de l'initiative « Teach for all » sont déjà actifs dans plus de 20 pays. En sep-

tembre, les 40 premiers participant(e)s doivent commencer à enseigner dans des collèges de Vienne et de Salzbourg. On cherche des diplômé(e)s de diverses disciplines ayant d'excellentes notes et de l'engagement social. Une procédure de formation de plusieurs mois les prépare à une mission d'enseignement de deux ans. L'objet de l'initiative est d'aider des enfants de familles à faible revenu et ayant un accès limité à la culture et à l'éducation et à établir à long terme une égalité de chances dans le système scolaire.

### **Horizon 2020 : Participation accrue au programme de recherche de l'EU**

L'Autriche veut accroître sa participation au programme de l'UE de recherche, d'innovation et compétitivité « Horizon 2020 », déclare le ministre des Sciences Karlheinz Töchterle. Avec un budget total de 50,5 milliards d'euros, il est le programme d'aide à la recherche transnational le plus grand du monde. « Horizon 2020 » se consacre à de nombreux domaines de la vie dans le but d'améliorer la qualité de la vie de la population, par exemple dans le domaine de l'énergie avec la recherche et le développement concernant des systèmes de chauffage et de réfrigération sur la base d'énergies renouvelables.

### **Succès des universités d'enfants**

Depuis plusieurs années déjà, de nombreuses universités, IUT et institutions sont en été entre les mains des enfants : Les universités d'enfants offrent des programmes de cours et d'ateliers adaptés à l'âge des participants et d'une conception didactique moderne pour enfants et adolescents. Elles encouragent très tôt déjà l'intérêt des enfants et des adolescents pour la science et la recherche à un haut niveau de qualité et les motivent à faire plus tard des études à une université, un IUT ou une université privée. Les universités d'enfants doivent aussi appuyer de façon ciblée des enfants et des adolescents de couches sociales défavorisées.

Entre-temps, l'idée des universités d'enfants a aussi pris pied dans d'autres pays, l'Autriche faisant ici œuvre de pionnier. C'est ainsi que la Commission européenne a chargé le Bureau d'enfants de l'Université de Vienne de la coordination d'un réseau européen qui est devenu une institution en 2011.

### **Rio+20 : Des scientifiques et des jeunes dressent un bilan**

A l'occasion du 20<sup>e</sup> anniversaire de la conférence sur l'environnement et le développement

à Rio de Janeiro en 1992, qui a ouvert des perspectives, le Ministère fédéral des Sciences et de la Recherche donne cet été dans le cadre de l'initiative « Rio+20 – Des scientifiques et des jeunes dressent un bilan » à 365 jeunes la possibilité de se faire dans le cadre d'un stage de quatre semaines une idée de la recherche autrichienne sur la durabilité dans une institution de recherche. Conjointement avec des scientifiques d'institutions de recherche de renom, les élèves traitent de résultats de recherche ou de développement de produits réussis et fascinants correspondant aux objectifs de l'Agenda 21.

### **TU Graz : Recherches sur une production alternative d'hydrogène**

Dans la discussion sur des sources alternatives d'énergie, les véhicules actionnés à l'hydrogène suscitent de grandes attentes. Or il est important pour l'acceptation des voitures à cellules de carburant que l'hydrogène soit produit écologiquement, donc sans CO<sub>2</sub>, ce qui n'est pas le cas actuellement. Le nouveau Research Studio Austria « Flex-Fuel-Reformer » à l'Université technique de Graz examine actuellement la production décentralisée d'hydrogène à partir de matières premières renouvelables. Le projet sera réalisé dans les trois années à venir avec le soutien financier du Ministère de l'Economie dans le cadre du programme « Research Studios Austria ». La vision des chercheurs de Graz est que la production d'hydrogène puisse se faire dans de petites installations proches de la source de matière première et/ou du consommateur.

### **L'avenir de l'Institut de science et de technologie (IST) Austria est assuré**

Dans le cadre d'un entretien de presse, la ministre des Finances Maria Fekter, le ministre des Sciences Karlheinz Töchterle et le gouverneur de Basse-Autriche Erwin Pröll ont fait part le 22 février de l'accord auquel on est parvenu au sujet du développement de l'institution de recherche pointue qu'est l'Institut de science et de technologie (IST) Austria à Klosterneuburg, qui se consacre à la recherche fondamentale et à la formation post-universitaire de scientifiques. La ministre Fekter commenta l'accord : « Dans les trois années de son existence, IST Austria a prouvé de façon impressionnante que la confiance qu'on lui a accordée à ce jour est plus que justifiée. »

**SPORT****La présidence danoise du Conseil présente son programme de travail**

La présidence danoise du Conseil a placé son programme de travail allant jusqu'à juin 2012 sous la devise « Europe au travail ». Même si la présidence du Conseil doit se consacrer en première ligne à la maîtrise de la crise financière, elle a fixé quatre thèmes prioritaires dans le domaine du sport : Programme d'aide au sport, lutte contre le dopage, lutte contre la fraude et les matches truqués et aide au sport pour tous.

Dans le programme d'aide au sport, il s'agira, outre de questions de contenu, en particulier d'assurer dans les négociations avec les Etats membres le budget de 238 mio. d'euros proposé par la Commission.

Au niveau de l'antidopage, il s'agit d'une position de l'UE quant à la révision du Code de l'AMA et de la coordination future de l'UE avant les sessions du Conseil de fondation de l'AMA. Par ailleurs, le Conseil des ministres du Sport doit adopter le 11 mai des conclusions sur le thème du « Dopage dans le sport de loisir ».

La conférence « Vision sportive 2012 » prévue pour les 19-20 mars à Copenhague, traite de sujets pertinents pour le sport de masse tels que « Bénévolat » ou « Sport et santé » et doit sensibiliser aux défis actuels du sport de masse, y compris son financement.

**L'Autriche participera aux compétitions olympiques de gymnastique à Londres**

Les compétitions olympiques de gymnastique commencent à Londres le 28 juillet – et l'Autriche a tout lieu de se réjouir, puisque trois athlètes sont déjà qualifiés, à savoir Caroline Weber, Florian Leimlehner et Barbara Gasser.

Les Jeux olympiques 2012 seront en tout cas d'une importance historique pour la Fédération autrichienne de gymnastique (ÖFT). La dernière gymnaste autrichienne aux Jeux olympiques fut en 1964 Henriette Parzer à Tokyo.

**Premier match de boxe de Nicole Trimmel, championne de kick-boxing**

Avec deux titres de championne du monde, l'automne 2011 fut pour Nicole Trimmel une fin d'année couronnée de succès, mais cette sportive de 29 ans originaire d'Oslip au Burgenland s'aventurera désormais sur un nouveau terrain. En 2012, elle veut disputer son premier match de boxe. « Mon cœur bat malgré tout pour le kick-boxing », dit Nicole

Trimmel, qui pénétrera pour la première fois dans le ring début mars à Hambourg, affrontant tout de suite un tournoi international. Un match en Autriche au Vienna Boxcup est prévu une semaine plus tard. Une participation aux Championnats du monde de boxe en Chine est même une option.

**Linger-Linger remportent à Altenberg leur troisième Mondial de luge**

A Altenberg, c'est déjà pour la troisième fois dans leur carrière que les champions olympiques de luge doubles ont remporté le titre de champions du monde dans l'épreuve de luge doubles.

Le ministre de la Défense nationale et du Sport Norbert Darabos félicite de cette performance hors pair : « Les sportifs de l'armée Andreas et Wolfgang Linger restent la mesure de toute chose dans le sport international de la luge. Je me réjouis également de la médaille de bronze de Peter Penz et de Georg Fischler, qui appartiennent eux aussi à l'armée fédérale autrichienne. »

**Alois Stöger présente une enquête sur la santé des élèves autrichiens**

Les élèves autrichiens ont été interrogés dans le cadre d'une enquête de l'Institut Ludwig Boltzmann sur leur sentiment subjectif de santé et leur comportement face au risque.

Le ministre de la Santé Alois Stöger a souligné lors de la présentation des résultats le 22 février que les conclusions de l'enquête doivent maintenant être transposées en actes : « La prévention est très efficace précisément chez les enfants et les adolescents. » C'est pourquoi il a fait développer dans le cadre du dialogue sur la santé des enfants une stratégie pour la santé des enfants devant améliorer la santé d'enfants et d'adolescents. Il y a par exemple déjà une ligne directrice pour les cantines scolaires, il faut aussi assurer davantage de programmes d'exercice.

En fait d'exercice, le Ministre recommande par exemple de donner aux élèves l'espace nécessaire à cet effet. Il salue par conséquent l'initiative correspondante de la ministre de l'Education Claudia Schmied de développer des formes scolaires dans lesquelles les élèves peuvent « non seulement apprendre, mais aussi vivre ».

L'enquête est effectuée dans 43 pays chez les élèves de 11, 13, 15 et 17 ans et est pour ainsi dire une « enquête PISA pour les questions de santé ». 250.000 élèves, dont 6.500 autrichiens, sont interrogés sur leur santé moyennant un questionnaire.